

Julio Verne

20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

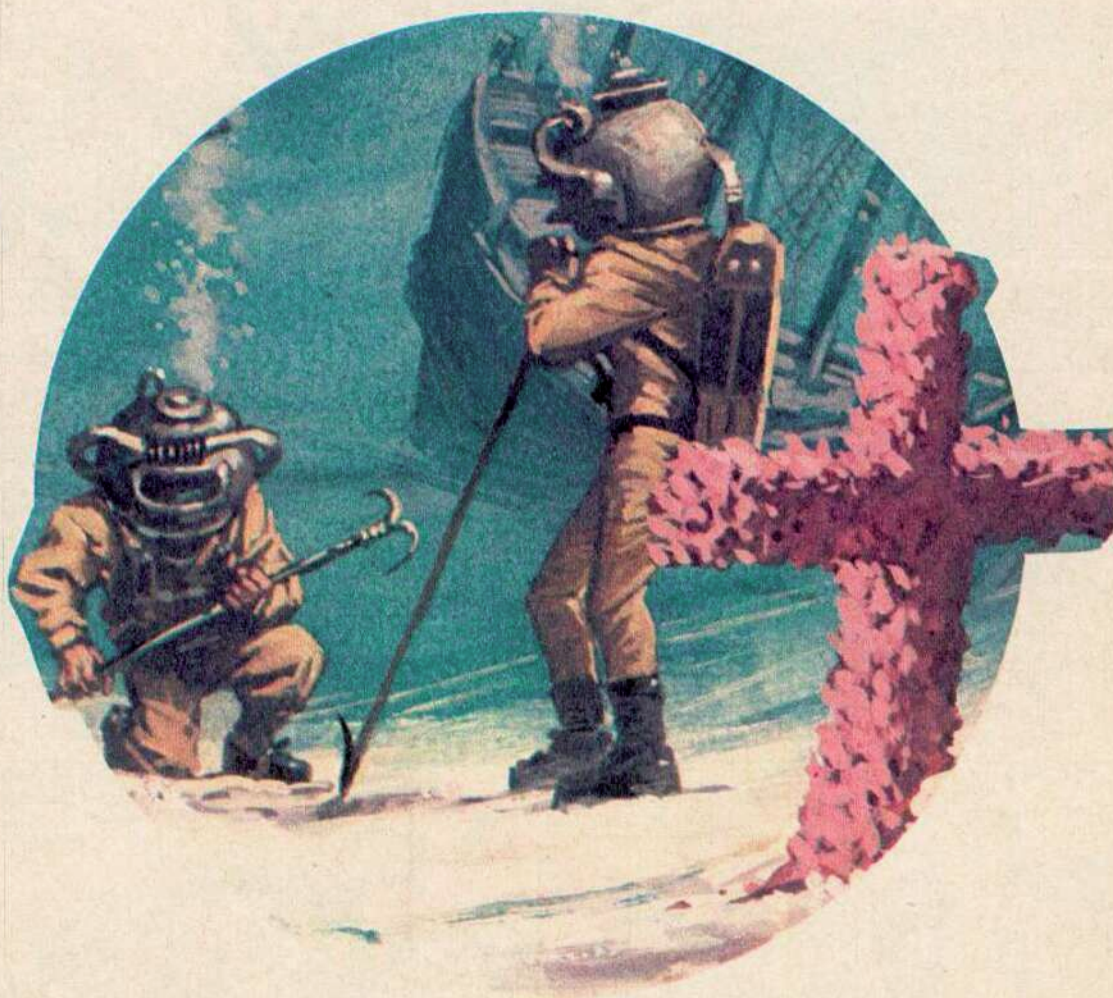
JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

25 PTS.



Julio Verne

20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO





APOSTARIA CUALQUIER COSA QUE "ESO" SE TRATA DE UN MONSTRUO MARINO DE UNA ESPECIE DESCONOCIDA.

Y ES LA TERCERA VEZ EN UN MES... VARIOS BARCOS LO HAN VISTO TAMBIEN EN LOS MARES DEL SUR.



EL ASUNTO DESATO ENCENDIDAS POLEMICAS EN TODOS LOS PAISES; Y EN CIERTA SOCIEDAD CIENTIFICA AMERICANA...

YO OPINO QUE ESE "MONSTRUO" NO ES MAS QUE UN ESCOLLO A LA DERIVA...

¿Y POR QUE NO UN CETACEO DESCONOCIDO...?



Y UN DIA DE 1867, EL "NORAVIAN" FUE SACUDIDO POR EL "MONSTRUO". ENTONCES LA TRIPULACION PUDO VER UN REMOLINO...

¡MIREN! ¡MIREN AHI...!



UN MES DESPUES, EL BUQUE INGLES "SCOTIA", DE PASAJEROS...

¡CALMA! NO PODEMOS HUNDIRNOS... PORQUE ESTE NAVIO DISPONE DE COMPARTIMIENTOS ESTANCOS...

¡NOS HUNDIMOS, CAPITAN! HEMOS CHOCADO CON ALGO...



EL BUQUE LLEGO A DURAS PENAS A LIVERPOOL.

ESE "MONSTRUO" ES PERFECTAMENTE CAPAZ DE TRASPASAR PLANCHAS DE SEMEJANTE TAMAÑO.



LA OPINION PUBLICA SE APASIONO COMO NUNCA, EXIGIENDO SE LIBRARA A LOS MARES DE AQUEL PAVOROSO PELIGRO...

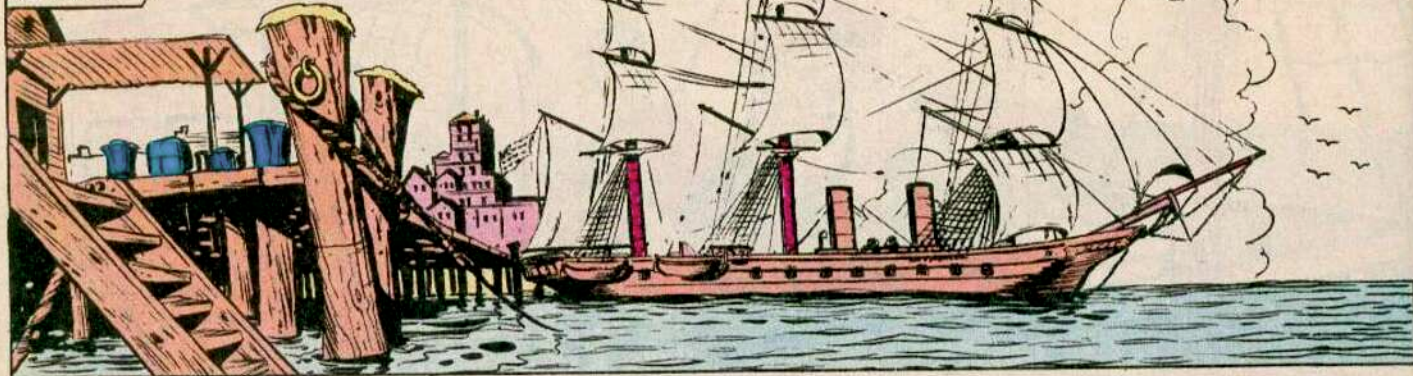
LA COMUNICACION EUROPA-AMERICA ES CADA VEZ MAS DIFICIL. URGE DESPEJAR LA ANGUSTIOSA INCOGNITA, ANTES DE QUE NOS QUEDEMOS SIN BARCOS. ¿QUE HACE EL GOBIERNO?



LOS PERIODISTAS ENTREVISTARON AL FAMOSO PROFESOR PIERRE ARONNAX, DEL MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE PARIS...

COMO LES DIGO, O SE TRATA DE UN MONSTRUO GIGANTESCO... O DE UN BARCO SUBMARINO DE GRAN FUERZA MOTRIZ.

TALES DECLARACIONES Y UNA FUERTE CAMPAÑA DE PRENSA DECIDIO AL GOBIERNO AMERICANO A FINANCIAR UNA EXPEDICION PARA ACABAR CON EL PELIGRO MARINO...



TRES HORAS ANTES DE ZARPAR LA FRAGATA "ABRAHAM LINCOLN"...

HUM... EL MINISTRO DE MARINA ME INVITA A TOMAR PARTE EN LA EXPEDICION. ACEPTARE PERO HE DE ADVERTIR A MI FIEL CRIADO CONSEJO.



EL VIAJE PUEDE SER PELIGROSO, DE FORMA QUE...

NO SE ESFUERCE, EL SEÑOR. IRE CON EL SEÑOR, SI EL SEÑOR ME LO PERMITE.



POCO DESPUES, ARONNAX Y SU CRIADO LLEGABAN AL MUELLE DE BROOKLYN EN NUEVA YORK...

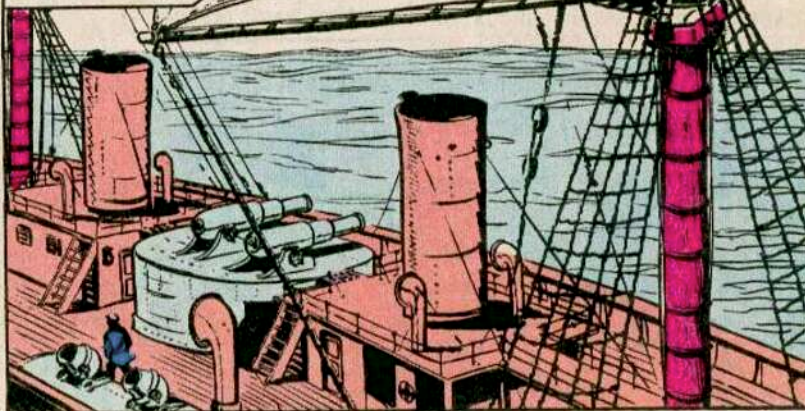
CUIDA DEL EQUIPAJE, MIENTRAS VOY A SALUDAR AL CAPITAN DE LA GOLETA...



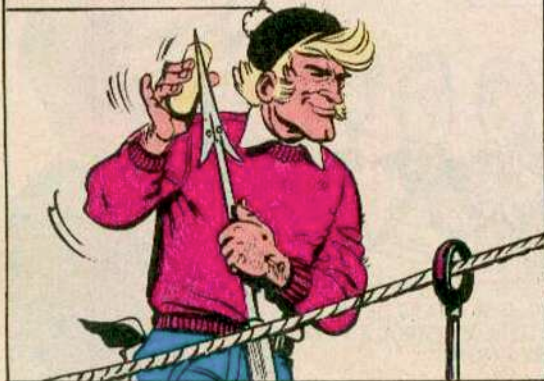
SOY EL COMANDANTE FERRAGUT, Y ESTOY AQUI COMO CAPITAN DE LA NAVE... BIENVENIDO A BORDO, PROFESOR.



LA FRAGATA HABIA SIDO DOTADA DE TODOS LOS ELEMENTOS DE DESTRUCCION...



...CUYO MAS DIERO SERVADOR ERA NED LAND, ARPONERO CANADIENSE, VETERANO EN LA CAZA DE MONSTRUOS MARINOS...



...POCO DESPUES, EL NAVIO ENFILO LAS AGUAS DEL PACIFICO Y EL COMANDANTE FERRAGUT OFRECIO...

¡DOS MIL DOLARES A QUIEN DIVISE EL MONSTRUO...!



POR ESPACIO DE TRES MESES, LA FRAGATA NAVEGO INCANSABLEMENTE. LA TENSION AUMENTABA A BORDO, DONDE A VECES LA ILUSION OPTICA PRODUCIA SINGULARES SOBRESALTOS... DISCULPE, SEÑOR... PERO ESTABA SEGURO DE QUE AQUEL TORBELLINO ERA LO QUE ANDAMOS BUSCANDO...

¡BASTA YA DE VISIONES, MUCHACHOS!



PERO LOS ANIMOS DE LA TRIPULACION SE ENARDECIERON Y...

¡HEMOS HECHO EL RIDICULO, SEÑOR! AQUI NO HAY MONSTRUOS NI HAY NADA. DESEAMOS VOLVER...

¡ESPERAD! ESPERAD... SOLO TRES DIAS MAS. SI NO APARECE ESE CETACEO VIRAREMOS EN REDONDO.



Y JUSTAMENTE A LOS TRES DIAS, A PUNTO YA DE EXPIRAR EL PLAZO...

¡HURRA, MUCHACHOS...! ¡AHÍ ESTÁ LO QUE BUSCAMOS...!



¡FIJENSE EN EL RESPLANDOR! NO HAY DUDA QUE SE TRATA DE UN GIGANTESCO NARVAL ELECTRICO DE UNA ESPECIE DESCONOCIDA...

¿QUE LE PARECE, PROFESOR...?

PUEDE LANZARSE SOBRE NOSOTROS SI NO VIRAMOS, COMANDANTE FERRAGUT.



DURANTE TODA LA NOCHE, LA FRAGATA NAVEGO CERCA DEL MISTERIOSO CETACEO HASTA QUE...

¡VAMOS, NED LAND, DEMUESTRA YA TU PUNTERIA DE BALLENERO!



EN CUANTO SE ACERQUE UN POCO MAS, SEÑOR... ¡Y VEREMOS COMO SE DEFIENDE ESA "SARDINA"...!

PERO DADA LA VELOCIDAD DEL "CETACEO" NO CONSIGUIERON ACERCARSE A EL HASTA EL AMANECER...

¡FORZAD LAS CALDERAS...!

¡OJALA NO FALLE...!



¡ESE BICHO CORRE MAS QUE NOSOTROS! ¡VAMOS, DISPARAD YA ESE CAÑON!

¡NO ACERTAIS! QUINIENTOS DOLARES A QUIEN ALCANCE A ESE ENDIABLADO ANIMAL...



PERO CUANDO UNO DE LOS PROYECTILES ALCANZO SU OBJETIVO...

¡ES FANTASTICO, SEÑOR! EL PROYECTIL DIO EN EL BLANCO, PERO HA RESBALADO...



DURANTE TODO EL DIA, LA FRAGATA PERSIGUIÓ AL "MONSTRUO". Y POR FIN, A LAS DIEZ DE LA NOCHE...

¡ATENCIÓN! ¡AHÍ ESTÁ DE NUEVO! ¡DETENED LAS MÁQUINAS! ¡PREPARA EL ARPÓN, NED LAND!



Y CUANDO EL EXPERTO BALLENERO DISPARÓ, LA FRAGATA CHOCÓ CON EL CUERPO DEL MONSTRUO... ¡Y EL PROFESOR Y DOS HOMBRES CAYERON AL AGUA!



UNO DE LOS HOMBRES ERA CONSEJO, Y DE NO HABER SIDO POR EL...

¡UF! MI FIEL AMIGO...
¡NO PUEDO MÁS...!

¡ÁNIMO, SEÑOR, NOS RECOGERÁN EN SEGUIDA LOS DE LA FRAGATA...



PERO CONSEJO SE EQUIVOCABA...

¡HORROR! ¡SE ALEJA! ¡NI SIQUIERA PUEDE OÍR NOS! ¡EH!
¡SOCORROOOO...!



DE PRONTO, OYERON UN GRITO A SU ESPALDA...

¡AH, ES NED! NED LAND, EL ARPONERO... ¡TAMBIÉN EL HA CAÍDO!



...Y A CONTINUACIÓN, LOS TRES ADVIRTIERON QUE PISABAN FIRME...

¿EH...? ¿QUE SIGNIFICA ESTO...?

NO SE, SEÑOR...

NO PUEDE SER MÁS QUE EL "MONSTRUO", PROFESOR.



Y LO CURIOSO ES QUE... PARECE ESTAR FORMADO COMO POR PLANCHAS DE ACERO...



ARONNAX EXAMINÓ LA SUPERFICIE Y SU SORPRESA FUE INMENSA AL COMPROBAR QUE...

¡UNA NAVE SUBMARINA! TODA ELLA DE ACERO... ¡ES FANTÁSTICO, AMIGOS!



HUM... MIENTRAS NO SE SUMERJA, SEÑOR.

...ES UNA NAVE SUBMARINA! REPENTINAMENTE SE ABRE UNA ESPECIE DE ESCOTILLA, Y...

¡TOVANLEGAPLAN!
¡COTRIGOR!

PERO... ¿QUE IDIOMA ES ESE, PROFESOR?

NO LO HE OIDO EN MI VIDA, CONSEJO.



EN UNOS SEGUNDOS, FUERON ENCERRADOS EN EL INTERIOR DE LA SENSACIONAL Y MISTERIOSA NAVE...

¡ABRID YA DE UNA VEZ Y DECIDNOS QUE DIABLOS QUEREIS DE NOSOTROS, PIRATAS DE NUEVO CUÑO! IBRRR!

CALMA, NED... ASI NO CREO QUE CONSIGAMOS GRAN COSA.



AL POCO RATO SE ABRIO LA PUERTA Y...

¡KASLAV! ¿KI-REFREPO...?

HUM... DISCULPENOS, PERO IGONORAMOS SU IDIOMA.

MEJOR SERA QUE LES CUENTE LO QUE NOS HA SUCEDIDO, PROFESOR.



ARONNAX SE EXPRESO EN FRANCES, NED LAND EN INGLES Y CONSEJO EN ALEMAN, PERO...

¡KOVAN-GRASAGEN-HE? ¡PUS-KALAI!

¡CARAMBA, AHORA SE LARGAN! ¿ES QUE NI SIQUERA SON CAPACES DE DARNOS DE COMER? ¡TENGO MAS HAMBRE QUE CIENTOS CACHALOTES EN AYUNAS!



TRANSCURRIERON ALGUNOS MINUTOS HASTA QUE, DE NUEVO...

¡VAYA, HOMBRE! ESTA VEZ, LA VISITA ES MUCHO MAS PRACTICA...

DESDE LUEGO... ¡CON LAS GANAS QUE TENIA DE VESTIR ROPA SECA!



SEGUIDAMENTE, UNO DE LOS INDIVIDUOS DISPUSO LA MESA Y...

¡IMMM! ¡ESO ES LO MEJOR QUE SE LES HA OCURRIDO DESDE QUE TUVIERON EL HONOR DE CONOCERNOS!

EN TODOS LOS CUBIERTOS APARECE LA DIVISA DE LA NAVE: "MOBILIS IN MOBILI"...

¡QUE COMIDA TAN RARA!



LUEGO... LES RECOMIENDO CALMA, AMIGOS... LA CASUALIDAD NOS HA PUESTO EN EL CAMINO DE UN GRAN SECRETO Y HAY QUE OBRAR CON CAUTELA. ¡ESTAMOS EN UNA NAVE DESCONOCIDA!



PASARON MUCHAS HORAS Y, AL FIN, CUANDO DE NUEVO ABRIÓSE LA PUERTA DEL COMPARTIMIENTO...

¡SUELTE! ¡SUELTE ME...! Y HAGAN EL FAVOR DE ESCUCHARME.

¡BASTA! ¡HASTA CUANDO VAN A TENERNOS ENCERRADOS AMIGO?

¡CARAMBA! ¡PERO SI RESULTA QUE ESE INDIVIDUO HABLA NUESTRO IDIOMA!

HABLO TODOS LOS IDIOMAS...PERO QUISE ASEGURARME, POR BOCA DE CADA UNO DE USTEDES, DE SU PERSONALIDAD. HE OIDO HABLAR MUCHO DE USTED, PROFESOR Y LAMENTO QUE LAS CIRCUNSTANCIAS...

...LE HAGAN MI PRISIONERO, COMO A SUS DOS COMPAÑEROS. HUBIERA PODIDO ENVIARLES AL FONDO DEL OCEANO Y NO LO HICE.

¡TE VEO MORIR DE VIEJO EN ESTE CASCARON, NED!

¡ESO HUBIESE SIDO PROPIO DE UN SALVAJE, NO DE UN SER CIVILIZADO!

YO NO SOY UN SER CIVILIZADO...¡HE ROTO CON LA HUMANIDAD POR MOTIVOS QUE NO SON DEL CASO! ACEPTEN MI HOSPITALIDAD, PERO YO NO PERMITIRE JAMAS QUE VUELVAN A TIERRA Y CUENTEN EL SECRETO DE MI NAVIO... ¡ES TODO, SEÑORES!

POCO A POCO, ARONNAX SUPO QUE AQUEL ERA EL CAPITAN NEMO, COMANDANTE DEL "NAUTILUS"...¡LA NAVE SUBMARINA QUE TODOS LOS PAISES HABIAN CONFUNDIRON CON UN MONSTRUO DESCONOCIDO!

LE HE INVITADO PARA CHARLAR A SOLAS CON USTED, PROFESOR.

GRACIAS...GRACIAS CAPITAN.

EL MAR NOS SUMINISTRA LA COMIDA Y EL VESTIDO. NUESTROS TRAJES ESTAN CONFECCIONADOS CON LA FIBRA DE CIERTA ESPECIE DE ALGAS.

FINALIZADA LA COMIDA, EL CAPITAN NEMO SE DISPUSO A MOSTRARLE AL PROFESOR EL INTERIOR DE LA MISTERIOSA NAVE...

ESTA ES LA BIBLIOTECA. PUEDE USTED LEER VOLUMENES ESCRITOS EN TODOS LOS IDIOMAS.

ESTE ES EL SALON Y FUMADERO. PRUEBE ESTE CIGARRO, CUYO TABACO LO OBTENEMOS DE UN ALGA.

TODO ESTO ES SENSACIONAL... ¡LE HABRA COSTADO A USTED UNA FORTUNA, CAPITAN!

POCO DESPUES, EN LA CAMARA DE MANDO, EL CAPITAN NEMO SE DISPUSO A REVELARLE A ARONNAX EL SECRETO DE LA NAVE.

AQUI VEO APARATOS CUYA APLICACION NO ENTIENDO, CAPITAN.

SON LOS CONTROLES DE LA ELECTRICIDAD, UNICO ELEMENTO QUE MUEVE MI NAVE. PERO NO LA ELECTRICIDAD VULGAR, SINO LA QUE PRODUCE EL SODIO, ABUNDANTE EN LAS PROFUNDIDADES DEL MAR.

¿Y COMO SE PROPORCIONA EL AIRE PARA RESPIRAR?

EMERGIENDO SIMPLEMENTE A LA SUPERFICIE DISPONEMOS DE POTENTES BOMBAS PARA ALMACENARLO EN DEPÓSITOS QUE SOLO UTILIZO PARA CASOS GRAVES.

AQUI ESTA LA SALA DE MAQUINAS, QUE PRODUCEN EL FLUIDO QUE TRANSMITE A LA HELICE LA FUERZA NECESARIA PARA LA CUAL PODEMOS NAVEGAR O SUMERGIRNOS.

Y ESTA ES LA COCINA. NOSOTROS MISMOS DESTILAMOS AGUA CONVIRTIENDOLA EN POTABLE.

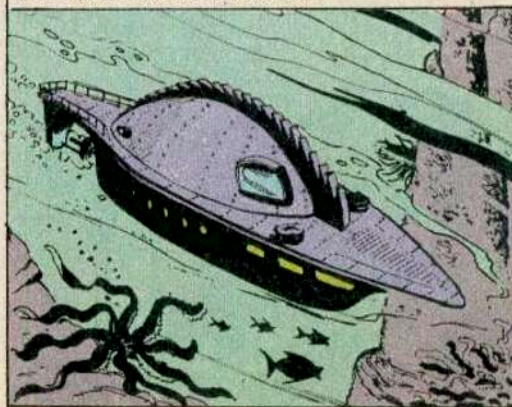
¿PERO COMO SE SUMERGE Y VENCE LA PRESION QUE EXISTE EN EL FONDO DEL MAR?

ESTE ES UN PROBLEMA QUE ME PREOCUPA...

DISPONGO DE DEPÓSITOS Y TODO CONSISTE EN LA REDUCCION MATEMATICA DEL VOLUMEN DESALZADO O DE SU AUMENTO, SEGUN EL CASO.

PE... PERO, ¿COMO PUEDE SEGUIR LA RUTA, SIN UN TIMONEL?

EL CAPITAN NEMO REVELO ENTONCES QUE EL TIMONEL SE HALLABA EN EL INTERIOR DE UNA GRAN CAMPANA DE CRISTAL...



ESTAMOS NAVEGANDO EN SUPERFICIE Y MIS HOMBRES ECHARON LAS REDES... SUBA USTED CONMIGO, PROFESOR. VAMOS A VER SI LA PESCA HA SIDO BUENA HOY...



HAY MAS DE MIL LIBRAS DE PESCADO, DE LA QUE DESTINAREMOS UNA PARTE A LA CONSERVA Y OTRA A LA CONSUMICION DIARIA...

EVIDENTEMENTE, AQUI ESTA TODO ORGANIZADO HASTA EN LOS MAS INSIGNIFICANTES DETALLES...

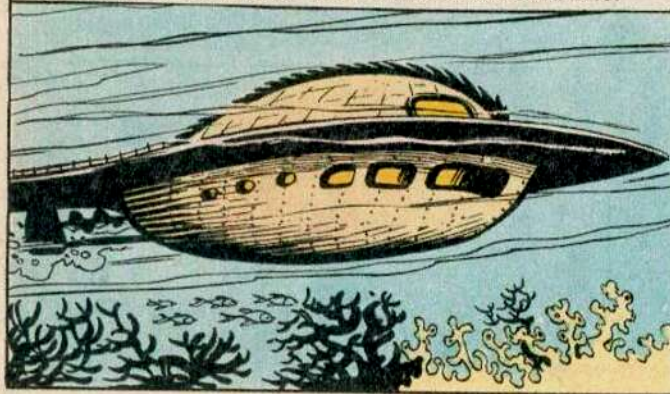


DIARIAMENTE, EL PROFESOR, NED LAND Y CONSEJO, ABRIAN LAS CLARABOYAS DE LA PARED DEL SALON Y...

¿IMAGINA USTED, PROFESOR, DONDE ESTARIAMOS AHORA SI DURANTE NUESTRA CACERIA NOS HUBIESE ATACADO UN "ANIMALITO" COMO ESE...?



Y ASI TRANSCURRIERON VARIAS SEMANAS... HASTA QUE LA NAVE DEL CAPITAN NEMO ALCANZO LAS AGUAS EN LAS QUE SE PERDIERON LAS CORBETAS DE CIERTO MARINO FRANCES...



LOS NATIVOS DE LAS ISLAS PROXIMAS CREYERON ADVERTIR EL PASO DE UN "MONSTRUO" MARINO. MIENTRAS, EN EL INTERIOR DE LA NAVE...



¿QUE SABE USTED DE ESAS CORBETAS FRANCESAS DESAPARECIDAS, PROFESOR?

LA VERSION QUE POSEO ES LA DE QUE, AL MANDO DEL CAPITAN LAPEROUSE, DOS CORBETAS DESAPARECIERON EN ESTAS MISMAS AGUAS...



UN HOMBRE AUDAZ LLAMADO BILLON LANZOSE EN SU BUSQUEDA Y ENCONTRO RESTOS DE AMBAS EMBARCACIONES...

ORDENARE QUE NOS SUMERJAMOS MAS Y ESPERO COMPROBAR LO QUE USTED DICE, PROFESOR.



Y CUANDO EL "NAUTILUS" GANO PROFUNDIDAD...

ESTOS SON LOS RESTOS DE TALES CORBETAS, CUYO FINAL YO CONOZCO BIEN PORQUE HALLE UNOS DOCUMENTOS QUE VOY A MOSTRARLE...





SON INSTRUCCIONES QUE EL MINISTRO DE MARINA DE FRANCIA ENVIO A LAPEROUSE, CON NOTAS ESCRITAS PERSONALMENTE POR LUIS XVI.



DOS DIAS DESPUES, CUANDO EL "NAUTILUS" SE DISPONIA A CRUZAR EL ESTRECHO DE TORRES PARA GANAR EL OCEANO INDICO...

HEMOS ENCALLADO EN EL PEOR LUGAR DEL MUNDO. LAS COSTAS DE ESTE ESTRECHO ESTAN POBLADAS DE SALVAJES...

¿QUE HA SUCEDIDO...?

NO PODIAN REANUDAR LA NAVEGACION HASTA QUE SE PRODUJERA MAREA ALTA, DE FORMA QUE EL PROFESOR Y SUS AMIGOS RESOLVIERON ACERCARSE A TIERRA FIRME...

¡AHORA O NUNCA, PROFESOR! ¿POR QUE NO HUIMOS?



¿HUIR A TRAVES DE NUEVA GUINEA? ¡ACABARIAMOS EN PODER DE LOS NATIVOS, QUE SON ANTROPOFAGOS!!

AHORA COMPRENDO POR QUE EL CAPITAN NOS HA AUTORIZADO A DAR ESTE PASEITO... ¡SABE BIEN QUE NO SEREMOS CAPACES DE EVADIRNOS!



HORAS MAS TARDE, DESPUES DE PROVEERSE DE CIERTOS PRODUCTOS COMESTIBLES, NUESTROS AMIGOS DISPUSIERONSE A REGRESAR AL "NAUTILUS"...



LA EXCURSION SE REPITIO AL SIGUIENTE DIA, EN QUE SE INTERNARON EN LA SELVA CON ANIMO DE CAZAR...

¡MIREN AHI! UN "AVE DEL PARAISO". UN EJEMPLAR DIFICILISIMO DE CAZAR...

¡HUM! Y CON LAS GANAS QUE YO TENGO DE COMER CARNE FRESCA...



¿EH...? ¡CARAMBA, CONSEJO! ¿COMO PUDISTE HACERTE CON ELLA?

¡FACIL, PROFESOR, LA ENCONTRE EN EL SUELO, EMBRIAGADA POR EL ABUSO DE NUEZ MOSCADA...!



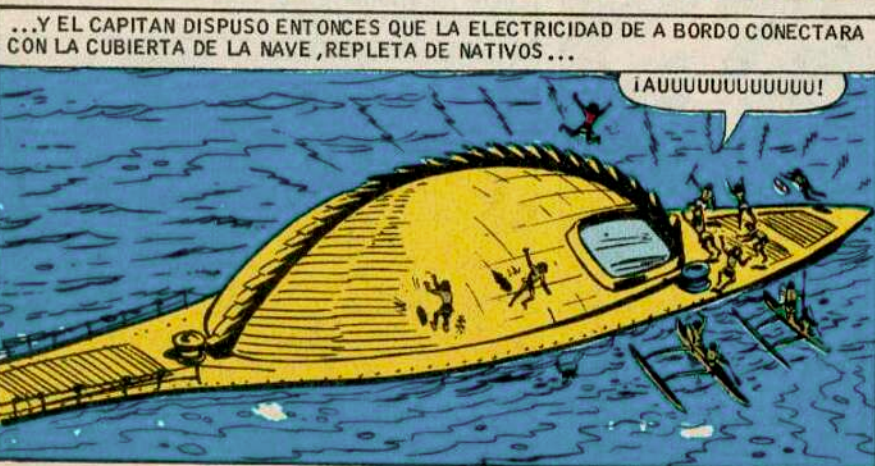
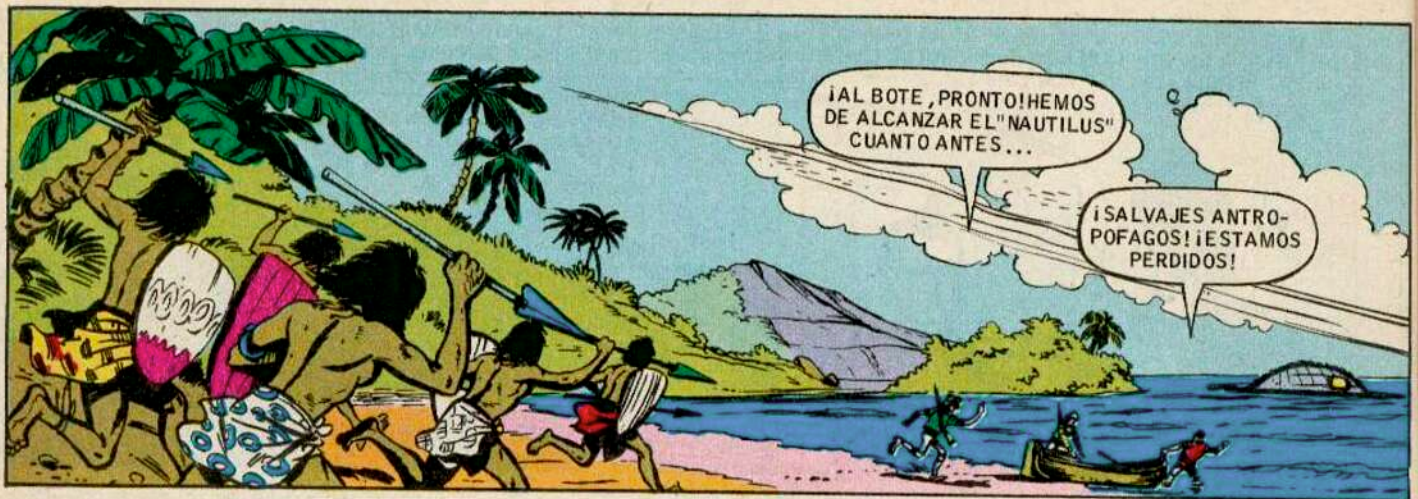
MAS TARDE...

¡HURRA, NED! ¡ISO-BERBIO EJEMPLAR!



LUEGO, SENTARONSE A DESCANSAR UN RATO HASTA QUE, REPENTINAMENTE...

¡EH, MIREN! ¡MIREN AHI...!



...SABOREABA CON SUS AMIGOS LAS INFINITAS BELLEZAS DEL FONDO DEL MAR...

JAMAS SOÑO USTED QUE ALGUN DIA PODRIA VER ESTAS MARAVILLAS, NED LAND...

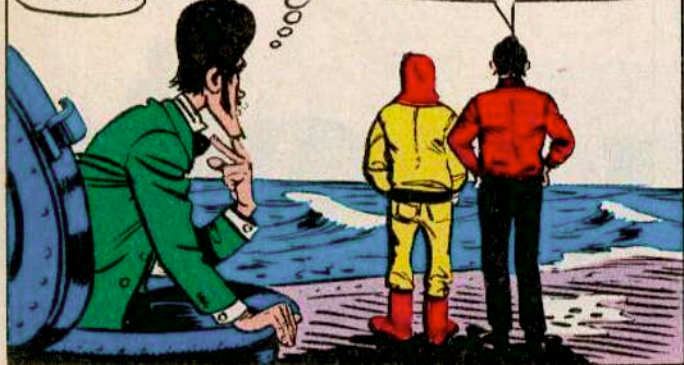
CONFIESO QUE TIENE USTED RAZON, PROFESOR.



CIERTO DIA, LA NAVE SE REMONTO A LA SUPERFICIE Y...

IGNORO LO QUE TRAMAN, PERO EL CAPITAN SE MUESTRA MUY INQUIETO...

NEVSTRASDONEVICH, VO-RASEJO, INISK OSWAROGH!



...POCO DESPUES, DE NUEVO BAJO EL AGUA, ARONNAX, QUE ERA TAMBIEN MEDICO, FUE LLAMADO PARA ASISTIR A UN HERIDO.

ESTE HOMBRE MORIRA SIN REMEDIO, CAPITAN. TIENE HERIDA LA BASE DEL CRANEO.

SE LESIONO CON UNA DE LAS PALANCAS DE MANDO... PUEDE USTED RETIRARSE, PROFESOR. MUCHAS GRACIAS.



EN EFECTO: EL TRIPULANTE FALLECIO AQUELLA NOCHE Y, A LA MAÑANA SIGUIENTE, SE CELEBRO EL ENTIERRO...



COMO VE, DISPONEMOS DE NUESTRO PROPIO CEMENTERIO...



AQUI YACEN, PROFESOR, LOS HEROICOS TRIPULANTES DEL "NAUTILUS" MUERTOS EN ACTO DE SERVICIO.



REGRESARON A BORDO Y TRANSCURRIERON MUCHOS DIAS DE NAVEGACION. Y UNA MAÑANA...



SON ARGONAUTAS. Y LOS ANTIGUOS ASEGURABAN QUE SU ENCUENTRO TRAE LA FELICIDAD.

PUES YO ME CONFORMO CON QUE ME TRAIGAN LA LIBERTAD Y TIERRA FIRME...

AQUEL MISMO DIA, EL CAPITAN NOTIFICO A ARONNAX QUE NAVEGABAN FRENTE A LAS COSTAS DE CEILAN...

HAREMOS RUMBO AL GOLFO DE MANAAR, PARA VISITAR LAS FAMOSAS PESQUERIAS DE PERLAS.



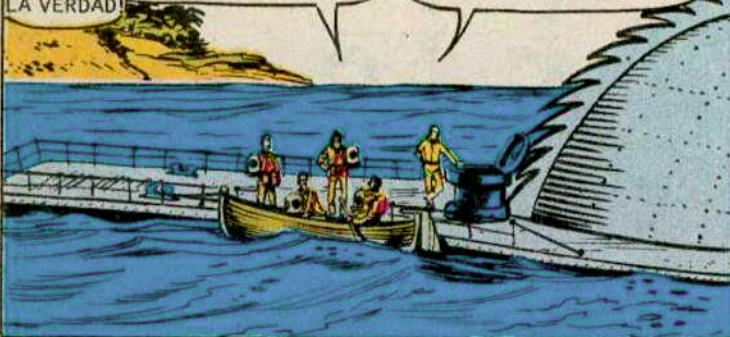
PERO...LE PREVENGO, PROFESOR, QUE NO VEREMOS A LOS PESCADORES, PORQUE NO EMPEZO AUN LA PESCA DE PERLAS. IREMOS ARMADOS, POR SI NOS SALEN AL PASO LOS TIBURONES, ABUNDANTES EN AQUELLAS AGUAS.



Y AQUELLA MISMA NOCHE, EL PROFESOR Y SUS AMIGOS EMBARCARON EN UN BOTE CON SUS EQUIPOS SUBMARINOS.

¿DE FORMA QUE PODEMOS ENCONTRAR TIBURONES, EH? ¡PUES NO ME SEDUCE DEMASIADO LA EXCURSION, LA VERDAD!

PARA ESTA SALIDA, ES MEJOR CENIR EL PUÑAL QUE LA ESCOPETA, PROFESOR.



Y POCO DESPUES...

LLEGO EL MOMENTO DE LA INMERSION. ¡CUBRANSE YA LA CABEZA Y HAGAN FUNCIONAR EL DEPOSITO DE OXIGENO!



PRONTO SE HUNDIERON EN LOS ABISMOS DEL OCEANO, HASTA QUE LLEGARON...



...A UNA GRUTA, EN LA QUE SE INTERNARON SIN VACILAR...



LUEGO, EL CAPITAN HUNDIO SU CUCHILLO EN LAS ENTREABIERTAS VALVAS DE UNA ENORME CONCHA...

¡UNA PERLA DEL TAMAÑO DE UNA NUEZ DE COCO...!



ENTONCES... ¡ADVERTIERON LA PRESENCIA DE UN PESCADOR DE PERLAS, AL QUE ATACABA UN TIBURON!

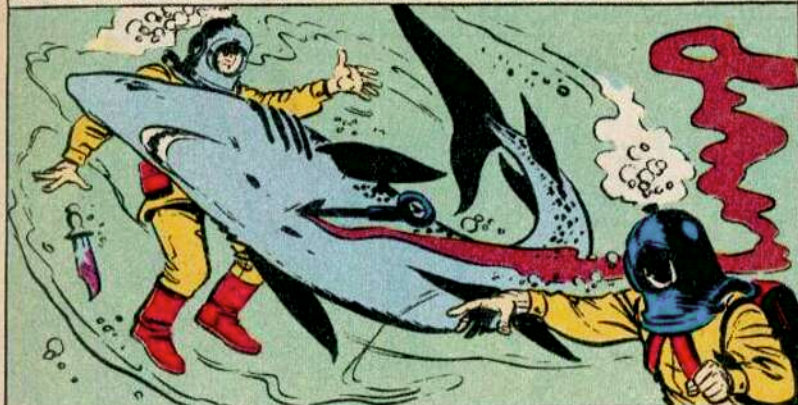


Y EN EL MOMENTO EN QUE EL TEMIBLE ESCUALO DERRIBO DE UN COLETAZO A SU PRESA...

¡MUERE, MONSTRUO!



PERO EL CAPITAN NO PUDO EVITAR LA ULTIMA ACOMETIDA DEL ANIMAL, QUE HUBIERA ACABADO CON EL SIN LA INTERVENCION DE NED LAND...



LA EXPEDICION TERMINO FELIZMENTE Y, DE REGRESO AL "NAUTILUS", ESTE ENFILO EL GOLFO PERSICO Y LAS COSTAS AFRICANAS.

ESTAMOS PASANDO FRENTE A LAS COSTAS DEL TERRITORIO DE OMAN, AMIGOS.



¿POR QUE NO SE LE OCURRIRA AL CAPITAN NEMO PASEARNOS POR LAS COSTAS DE BRETAÑA? ¡ME ARROJARIA AL AGUA DE FELICIDAD!



DIAS DESPUES, NAVEGANDO POR LA SUPERFICIE, APARECIO FRENTE A LA NAVE UN EXTRAÑO ANIMAL Y EL CAPITAN ORDENO SU CAPTURA.

ES UN DUDONGO O VACA MARINA. ¡SU CARNE ES EXQUISITA, NED!

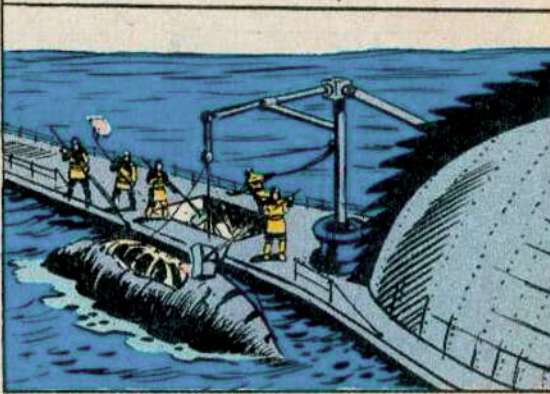


PUES ALLA VA MI ARPON...

¡AGARRESE FUERTE, PROFESOR! ¡VOY A VER SI ACABO CON ESE "ANIMALITO" ... ANTES DE QUE EL TERMINE CON TODOS NOSOTROS!



FINALMENTE, PUDO NED LAND ACABAR CON EL ANIMAL, QUE FUE REMOLCADO HASTA LA NAVE Y CONVERTIDO ALLI EN SUCULENTA RESERVA DE CARNE...



DEL MAR ROJO PASARON AL MEDITERRANEO, A TRAVES DE UN FANTASTICO PASO SUBMARINO, DESCUBIERTO POR NEMO EN ANTERIORES VIAJES...

¿SE DAN CUENTA, SEÑORES? ¡ESTAMOS EN EUROPA! ¿POR QUE NO HUIMOS A LA PRIMERA OPORTUNIDAD?

ES MUY DIFICIL, NED. EL CAPITAN NO NOS PIERDE DE VISTA Y MANTIENE SU NAVE ALEJADA DE LA COSTA.



Y AL DIA SIGUIENTE, MIENTRAS EL CAPITAN Y ARONNAX CONTEMPLABAN EL FONDO SUBMARINO POR UNA DE LAS CLARABOYAS...

¡UN HOMBRE!



ES UN BUCEADOR EXPERTO LLAMADO NICOLAS, DEL CABO MATAPAN. ¡UN VALIENTE, PROFESOR! SOMOS VIEJOS CONOCIDOS...

A CONTINUACION, EL CAPITAN LLENO UN COFRE CON LINGOTES DE ORO Y, ANTE EL ASOMBRO DEL PROFESOR...



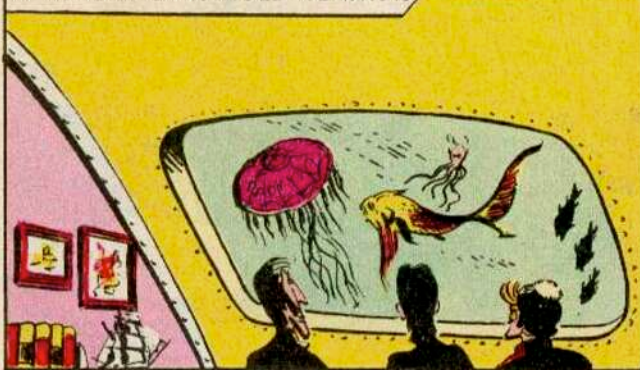
¡MAS DE CINCO MILLONES DE FRAN-
COS EN ORO DE LEY! ¿DE DONDE OB-
TIENE SEMEJANTE FORTUNA? ¿QUE
DESTINO TENDRA ESE ARCON...?

PODEIS LLEVAROSLO
DONDE SIEMPRE.

AQUELLA MISMA NOCHE... ASEGURARIA HABER OIDO LANZAR UN
BOTE AL MAR. ¡HUM! ¿QUE RELACION
PUEDE TENER EL BUZO CON ESE COFRE DE ORO?



SUCEDIERONSE LARGOS DIAS DE NAVEGACION POR EL MEDITE-
RRANEO. ARONNAX Y SUS COMPAÑEROS PASARON EL TIEMPO
ADMIRANDO AQUELLAS ZONAS SUBMARINAS, EN TANTO LA NA-
VE ENFILABA LA RUTA DEL ATLANTICO.



NED LAND JUZGO LLEGADO EL MOMENTO DE HUIR... AUNQUE AL PROFESOR,
EN CIERTO MODO, LE DOLIA ABANDONAR EL ESTUDIO DE LA FAUNA SUB-
MARINA.

NOS HALLAMOS A POCAS MILLAS DE ESPAÑA, PROFESOR. ESTA
NOCHE, TAN PRONTO EL "NAUTILUS" EMERJA PARA REPONER AIRE... ¡SA-
LIREMOS EN UN BOTE QUE TENGO PREPARADO!



Y LLEGADA LA NOCHE...

FALTAN CINCO MINUTOS... IRE AL SA-
LON, A ESPERAR LA SEÑAL DE NED
LAND.



¿QUE EXTRAÑO NED NO VIENE Y
EL NAVIO PARECE HABERSE DE-
TENIDO...? HABRA DESCUBIERTO
NUESTRO PLAN EL CAPITAN NE-
MO?

ERA YA MUY TARDE CUANDO APARECIO EL CAPITAN...



BUENAS NOCHES, PROFESOR... NAVEGAMOS FREN-
TE A LA COSTA ESPAÑOLA. ¿CONOCE USTED LA
HISTORIA DE ESPAÑA?

PUES... POR EN-
CIMA, CAPITAN...

EXACTAMENTE NOS HALLAMOS FRENTE A LA BAHIA DE
VIGO, EN CUYAS AGUAS YACE EL TESORO DE LOS GA-
LEONES ESPAÑOLES HUNDIDOS POR LOS INGLESES EN
MIL SETECIENTOS DOS. ¿QUIERE USTED VERLO?





Y CUANDO SE ABRIÓ LA CLARABOYA...

SON MIS HOMBRES, PROFESOR. RECUPERAN EL TESORO DE LOS GALEONES HUNDIDOS DESDE HACE SIGLOS...



...Y MERCED A CUYA FORTUNA ALIVIO LA EXISTENCIA DE LOS OPRIMIDOS Y DE LOS MISERABLES.

AHORA COMPRENDO EL DESTINO DE AQUEL COFRE QUE VI... ¡ESTE HOMBRE ES UN IDEALISTA!



MAÑANA, SI LO DESEA, PUEDE TOMAR PARTE EN UNA EXPLORACIÓN POR LAS PROFUNDIDADES DEL ATLÁNTICO.

SERÁ PARA MÍ UN PLACER, CAPITÁN. ¿PERO ACASO ABANDONAREMOS ESTAS AGUAS?

MAÑANA, PROFESOR... ESTAREMOS YA MUY LEJOS DE LAS COSTAS ESPAÑOLAS.



AQUELLA NOCHE...



...EL PROFESOR ARONNAX, UNA VEZ MÁS, NO PUDO EVITAR PREGUNTARSE A SÍ MISMO CUÁNDO ACABARÍA AQUEL FANTÁSTICO VIAJE...

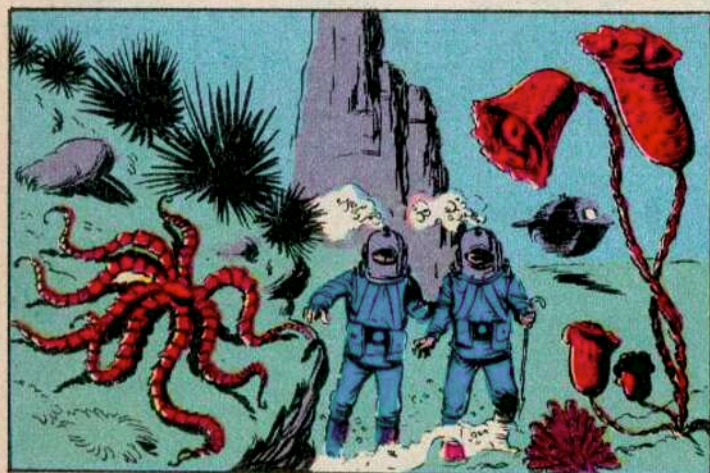
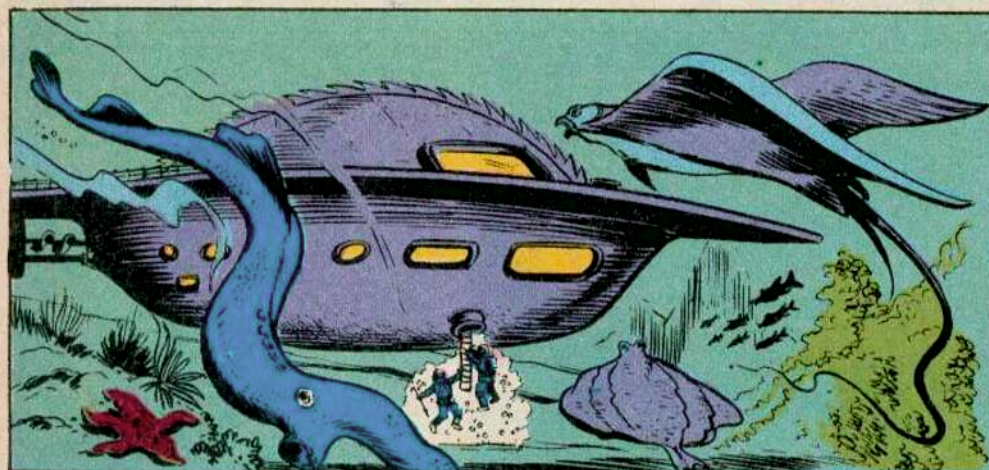


¿TIENE QUE EXISTIR ALGUN MODO PARA VOLVER A TIERRA...!

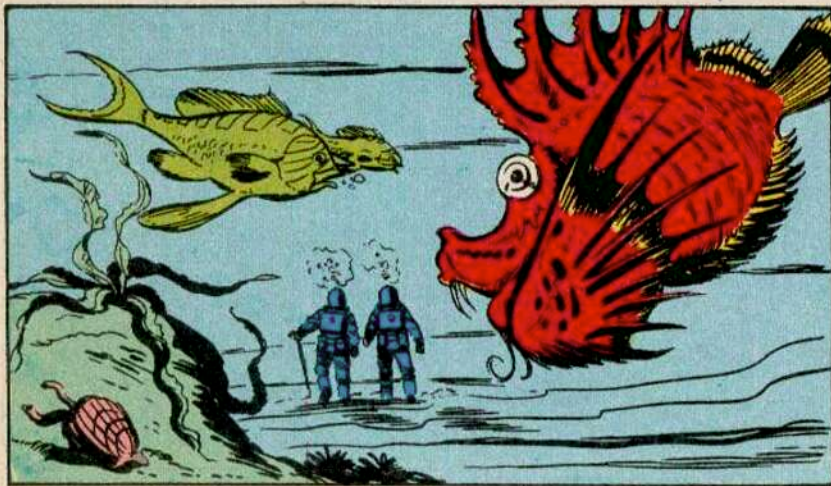
Y LA MISMA INQUIETUD COMPARTIAN NED LAND Y CONSEJO...

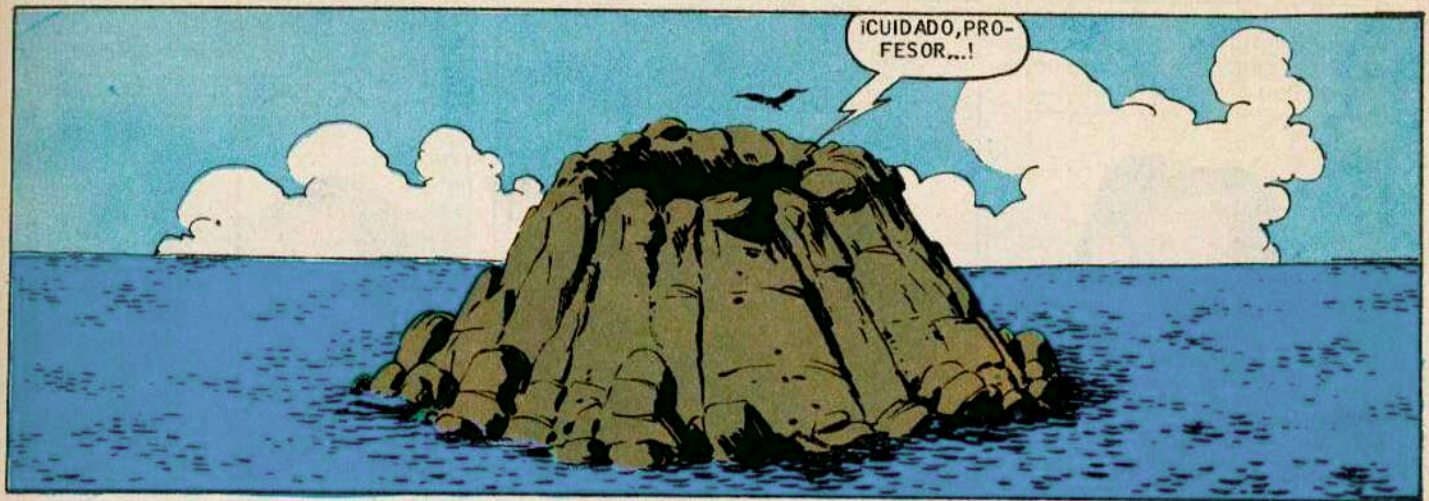


¡ESTOY HARTO DE ESTO, AMIGO! ¿O ACASO VAMOS A PASARNOS LA VIDA ENCERRADOS EN ESTA LATA DE SARDINAS?









HORAS DESPUES REGRESARON AL "NAUTILUS"...



...EL CUAL NO TARDO EN HACERSE A LA NAVEGACION...



LO SIENTO, PROFESOR... PERO NO QUIERO EXPONER MI HELICE EN ESA INMENSA MASA HERBACEA... ¡EN LAS PROFUNDIDADES NO HAY ALGAS, AMIGO!



¿QUE LE SUCEDE A ESE LOBO SOLITARIO, PROFESOR?



NADA, NED... PERO SU INTENCION ES BIEN CLARA: AL PARECER, SE PROPONE REALIZAR UN VIAJE SUBMARINO Y REGRESAR A LOS MARES AUSTRALES DEL PACIFICO TRAS DOBLAR EL CABO DE HORNOS.

¡HUM! ESTO SIGNIFICA QUE LAS POSIBILIDADES DE HUIR SON ESCASISIMAS... ¡EN ESOS MARES TAN ENORMES NO HABRA MANERA, PROFESOR!



NO, NED... NO CREO QUE LA HAYA.

APENAS SALIO EL "NAUTILUS" DEL MAR DE LOS SARGAZOS, CUANDO OCURRIO UN PINTORESCO INCIDENTE...



¡EH, SEÑOR...! ¡SEÑOR...!

¿QUE SUCEDE, CONSEJO?

¡UN BALLENERO! ¡NOS HA AVISTADO UN BALLENERO, PUESTO QUE NAVEGAMOS A FLOR DE AGUA, Y POSIBLEMENTE NOS HA TOMADO POR UNA BALLENA O ALGO ASI!



ASI ERA, EN EFECTO...



¡AHI LA TENEMOS, MUCHACHOS...! ¡VAMOS, ARRIAD TODAS LAS VELAS, QUE YA ES NUESTRA...!

¡LOS ARPONES, RAPIDOS...! ¡PREPARAD TODO!



PERO EL CAPITAN NEMO LO COMPRENDIO INMEDIATAMENTE Y...



SE DISPONEN A ARRIAR VARIOS BOTES... ¡DE PRISA, HAY QUE LARGARSE DE AQUI!



NO QUIERO HACERLE PERDER EL TIEMPO A ESE POBRE DIABLO DE BALLENERO...





¡EL CAPITAN ACABA DE ORDENAR UNA INMERSION DE DIECISEIS MIL PIES!

ESO ES UN HORROR... ¡VAMOS A ALCANZAR EL MAS ALLA DE LOS LIMITES SUBMARINOS!



¿A DONDE VA USTED, PROFESOR...?

A HABLAR CON EL, NED...



¿CREE USTED QUE VAMOS A SOPORTAR SEMEJANTE PRESION, CAPITAN?

NO ENTIENDO A QUE VIENEN SUS PALABRAS.



USTED PERDONE, PERO HE SABIDO QUE HA ORDENADO UNA INMERSION DE DIECISEIS MIL PIES... ¡ESTO ES UNA LOCURA, CAPITAN NEMO!



BASTA YA, PROFESOR... ¡LE ADVIERTO QUE SI SIGUEN ESPIONDOME TENDRE QUE DISPONER QUE LES ENCIERREN!



POCO DESPUES, NEMO QUISO FOTOGAFIAR EL MARAVILLOSO ESPECTACULO DE SEMEJANTE PROFUNDIDAD VIRGEN...



AQUEL MISMO DIA, AL EMERGER DE NUEVO, EL "NATALIUS" SE VIO RODEADO DE PRONTO POR UNA MANADA DE BALLENAS...



¿ME AUTORIZA USTED PARA LANZAR EL ARPON, CAPITAN? ¡LA VERDAD ES QUE TENGO YA MUCHAS GANAS DE HACERLO!



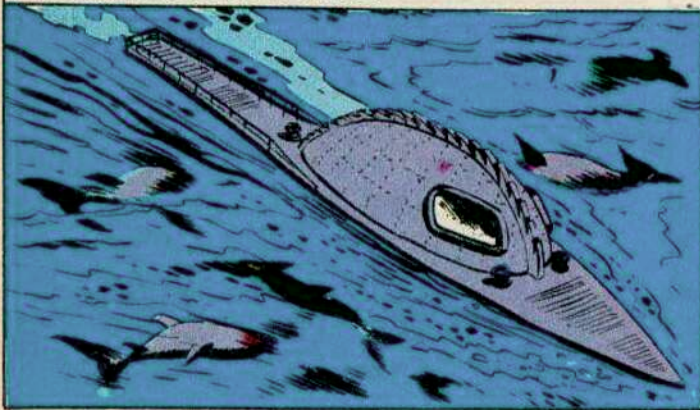
...A QUIENES YO EXTERMINO CON EL ESPOLON DE MI NAVE. ¿QUIEREN USTEDES MISMOS COMPROBARLO? ¡BAJEN ABAJO!

Y EL PROFESOR Y SUS COMPAÑEROS FUERON TESTIGOS DE UNA SANGRIENTA CAZA: LA DE LOS FEROCES CACHALOTES, QUE ATRAIDOS POR LAS BALLENAS...

TIENE RAZON... ¡NINGUNO DE ELLOS SERA CAPAZ DE SOBREVIVIR A SU METODO DE EXTERMINIO!



AL POCO RATO... ¡LA NAVE SUBMARINA FLOTABA ENTRE LOS DESGARRADOS CUERPOS DE LOS CETACEOS!



TRANSCURRIERON DOS SEMANAS Y....

¿PUEDO SABER HACIA DONDE NOS DIRIGIMOS AHORA, CAPITAN NEMO?

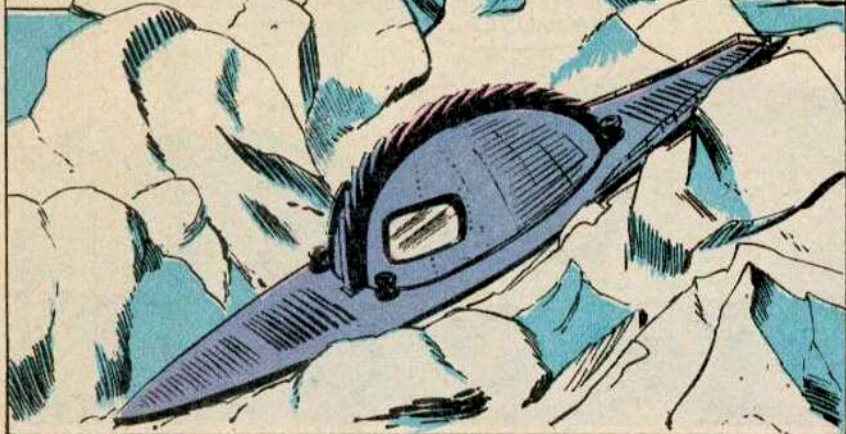


¡COMO NO, PROFESOR! HACIA EL POLO SUR...

Y EN EFECTO, ASI FUE...



PERO LA NAVE QUEDO APRISIONADA EN AQUEL HELADO MAR Y EL CAPITAN DECI-
DIO...



HABRA QUE INTENTAR SUMERGIRNOS Y PASAR
POR DEBAJO DE LOS HIELOS...



¿PERO, COMO VA USTED A CONSEGUIR SUMER-
GIRSE, CAPITAN? ¡LOS HIELOS SEGUIRAN IMPI-
DIENDOSELO!

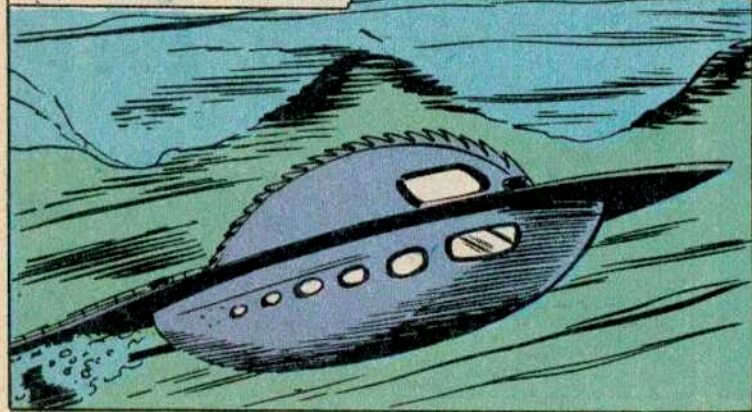


¿DE VERAS, PRO-
FESOR? ¡DISPON-
GO DE HOMBRES
PREPARADOS PA-
RA TODA EVEN-
TUALIDAD, AMI-
GO MIO!

ENTONCES, NEMO DISPUSO QUE SE ROMPIERA EL
HIELO EN TORNO A LA CARENA DE LA NAVE...



A PARTIR DE ENTONCES, NAVEGARON BAJO LOS GRANDES BANCOS HELA-
DOS, QUE IBAN DISMINUYENDO...



...HASTA QUE, AL FIN...



¡HURRA...!

¡EL MAR
LIBRE...!

POCO DESPUES ATRACARON CERCA DE UN ISLOTE, EN EL QUE
DESEMBARCARON.

SOMOS LOS PRIMEROS SERES HUMANOS
QUE PISAMOS ESTE LUGAR... ¡MERECE POR ELLO LA PENA
HABER LLEGADO HASTA AQUI!



TENDREMOS QUE REGRESAR RAPIDAMENTE... SE APRO-
XIMA UNA FUERTE TORMENTA DE NIEVE.



PERO CUANDO LA TORMENTA SE DESATO...

¡UFI! CASI... CASI CELEBRO ESTAR DE NUEVO EN ESTE DICHOSO CASCARON, SEÑORES...



...DONDE EL PROFESOR TUVO OCASION DE ENRIQUECER SUS CONOCIMIENTOS SOBRE LA FAUNA POLAR.



LA EXPLORACION FUE BREVE Y POCO DESPUES, EN UNION DEL CAPITAN Y DE LOS TRIPULANTES DEL "NAUTILUS"...



HOY, VEINTIUNO DE MARZO DE MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y OCHO, TOMO POSESION DE MI NUEVO DOMINIO EN ESTA TIERRA A LA QUE NADIE HA PODIDO LLEGAR TODAVIA...

LA NAVE PROSIGUIO LA NAVEGACION Y, SEMANAS MAS TARDE, SE APROXIMO A UN ESCENARIO TOTALMENTE DISTINTO...



¡EH, PROFESOR! ¡EL ECUADOR A LA VISTA!

QUIZA TENGAMOS UNA OCASION PROPICIA PARA HUIR DE UNA VEZ DE ESTE ENCIERRO...



DIOS LE OIGA, NED...

YA EN AGUAS ECUATORIALES, EXTRAÑOS ANIMALES RODEARON AL "NAUTILUS" Y VARIOS MARINEROS, A BORDO DE UNO DE LOS BOTES...



¡ES UN MANATI, MUCHACHOS!

¡HURRA! SU CARNE ES EXCELENTE Y AUMENTARA NUESTRAS RESERVAS ALIMENTICIAS.

DIAS DESPUES, EN UNA DE LAS OCASIONES EN QUE EL CAPITAN NEMO ORDENO QUE SE ABRIERA UNA DE LAS CLARABOYAS...



¡CIELOS! JAMAS HE VISTO UN MONSTRUO SEMEJANTE, PROFESOR!

EN EFECTO, NED... ¡ES HORRIBLE!

DE PRONTO, LA NAVE SE DETUVO: UNO DE LOS GIGANTESCOS PULPOS HABIA INTRODUCIDO SUS TENTACULOS EN LAS PALETAS DE LA HELICE...

¡NO HAY OTRA SOLUCION! JAMAS SALDRIAMOS DE AQUI SI NO ATACAMOS A ESOS MONSTRUOS.



PERO ESO ES UNA TEMERIDAD, CAPITAN.

QUISIERA SALIR A ESA CAZA, CAPITAN.



EL "NAUTILUS" SE REMONTO A LA SUPERFICIE Y ENTONCES, UNO DE SUS TRIPULANTES...

¡SOCORRO! ¡A MI, CAPITAN...!



¡DURO CON ELLOS...!



EL HORRIBLE COMBATE ACABO CON LA VICTORIA DE LOS TRIPULANTES DE LA NAVE, QUE PROSIGUIO POCO MAS TARDE SU NAVEGACION...



ESCUCHE, PROFESOR, DENTRO DE POCO PASAREMOS FRENTE A NUEVA YORK... ¡LE RUEGO HABLE USTED CON EL CAPITAN PARA QUE NOS DEVUELVA LA LIBERTAD!

LO HICE YA MUCHAS VECES, NED... PERO LO REPETIRE DE NUEVO, AUNQUE ESTOY SEGURO QUE SERA INUTIL.



Y, EN EFECTO, NO SE EQUIVOCO EL PROFESOR ARONNAX.

QUIEN ENTRA EN EL "NAUTILUS" NO SALE JAMAS. LO SIENTO, PROFESOR.





¡NADIE QUE PISE LA CUBIERTA DEL "NAUTILUS" PUEDE SALIR JAMÁS, PROFESOR! Y MIS ESTUDIOS SOBRE LAS PROFUNDIDADES, CON LA HISTORIA DE MI VIDA, SERÁ ARROJADA AL MAR POR EL ÚLTIMO DE LOS SUPERVIVIENTES DEL NAVIO.



LUEGO...

LO SIENTO, NED... PERO YO ESTABA SEGURO DE ELLO. EL CAPITAN NO ACEDERÁ NUNCA A QUE REGRESEMOS A TIERRA.



¡PERO YO NO QUIERO ACABAR MIS DÍAS ENCERRADO EN ESTE CONDENADO NAVIO...! ¡NO QUIERO, NO QUIERO, POR MUCHO EMPÑO QUE PONGA EN ELLO ESE LOCO CAPITAN!



CALMESE, MUCHACHO... QUIZA ALGUNA CIRCUNSTANCIA NO PREVISTA POR EL CAPITAN NEMO ACUDA EN NUESTRO AUXILIO. ¡NO DESCONFÍE!



BIEN, PROFESOR... PERO YO VOY A TRATAR DE HUIR. ¡Y TENGO YA MIS PLANES PARA ELLO!



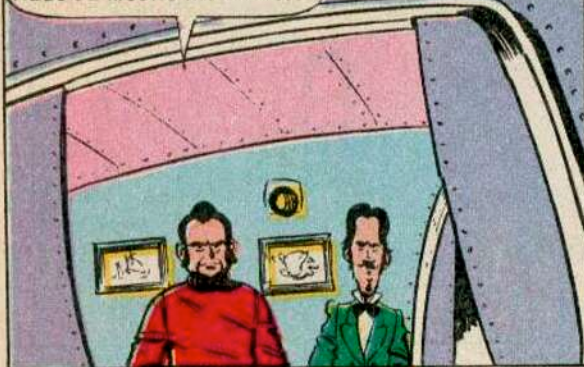
PERO CUANDO EL NAVIO SE ENCONTRO A LA ALTURA DE NUEVA YORK, UNA GRAN TEMPESTAD MALOGRÓ LOS PLANES DE FUGA DE NED LAND.



POCO DESPUES, EL "NAUTILUS" NAVEGABA POR UN FONDO LLENO DE NAVES HUNDIDAS...

SUCEDIERONSE ALGUNOS DIAS MAS Y CUANDO EL "NAUTILUS" SE ACERCO A LAS AGUAS INGLESAS...

ASOMESE, PROFESOR... AHI FUERA HAY ALGO DE MUCHO INTERES...



¿VE USTED ESE NAVIO, HUNDIDO DE PROA?

SI, CAPITAN.



SE TRATA DEL "VENGADOR", UN BUQUE FRANCES HUNDIDO POR LOS INGLESSES EN MIL SETECIENTOS NOVENTA Y CUATRO.

OI HABLAR MUCHO DE ESTA NAVE, ASI COMO DE LOS TRESCIENTOS PATRIOTAS QUE MURIERON POR ELLA, VICTIMAS DE LA PIRATERIA INGLESA.



HORAS MAS TARDE, CUANDO EL "NAUTILUS" SE REMONTO A LA SUPERFICIE...

¡UN BUQUE DE GUERRA, PROFESOR! ¡OJALA SE LES OCURRA CAPTURARNOS A TODOS DE UNA VEZ!

CUIDADO, NED... ¡AHI VIENE EL CAPITAN...!



HUM... ¡INFELICES...!



PERO EL NAVIO DE GUERRA, QUE AVISTO EN SEGUIDA LA MISTERIOSA NAVE DEL CAPITAN NEMO...

¡FUEGO! ¡FUEGO CONTRA "ESO" ...!



¿CONQUE QUIEREN CAZARME, EH? ¡AHORA VAN A SABER QUIEN SOY YO! ¡A SUMERGIRSE TODO EL MUNDO!



UNA VEZ BAJO EL AGUA, EL CAPITAN ORDENO EMBESTIR EL CASCO DE FLOTACION DEL BUQUE DE GUERRA...



...QUE SE HUNDIO RAPIDAMENTE EN LOS ABISMOS.



¡DIOS MIO! ¡ESE HOMBRE ESTA LOCO!

PERO LOCO O CUERDO...SU INCALIFICABLE ACTITUD MERECE POR LO MENOS QUE ALGUIEN SE LO ECHE EN CARA...



¿EH...? ¿PE...PERO, QUE ESTA HACIENDO?



SE QUE UN DRAMA ALIENTA EN LA VIDA DE ESE HOMBRE...PERO POR MUCHO QUE HAYA SIDO EL DAÑO QUE LE HAYAN CAUSADO...NOTIENE DERECHO A PROCEDER COMO LO ESTA HACIENDO...



SE LO QUE ESTA PENSANDO, PROFESOR. ¿SABE QUE OI DECIR A UN TRIPULANTE QUE NEMO PERDIO A SU ESPOSA Y A SUS DOS HIJOS EN UNA CATASTROFE MARINA?



REANUDARONSE LARGOS DIAS DE NAVEGACION Y, UNA NOCHE...

¡EH, PROFESOR! ¿ESTA USTED AHI...?



SI, NED, PASE USTED... ¿QUE OCURRE...?



NO SE VE A NADIE A BORDO, PROFESOR, Y SEGUN MIS CALCULOS NOS HALLAMOS A MENOS DE VEINTE MILLAS DE TIERRA FIRME...

¿QUE QUIERE DECIR CON ESO, NED?





INSTANTES DESPUES DE ALEJARSE DEL "NAUTILUS", EL "MAELSTROM" O TORBELLINO DE LAS ISLAS FEROE, QUE SEPULTA NAVIOS ENORMES, ENVOLVIO FATALMENTE A LA NAVE...



ARONNAX Y SUS COMPAÑEROS ALCANZARON LA COSTA DE NORUEGA...PERO JAMAS VOLVIERON A SABER NADA DEL MISTERIOSO Y EXTRAORDINARIO NAVIO SUBMARINO "NAUTILUS"...



FIN